

Conseil consultatif de la  
Société de gestion des déchets nucléaires

**Procès-verbal de la réunion du 28 novembre 2012**

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la  
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /  
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)

tenue au 22, avenue St Clair Est, Toronto, Ontario,  
à 9 h HNE le 11 février 2013

Membres du Conseil consultatif présents :

L'honorable David Crombie Président du Conseil consultatif  
Wesley Cragg  
Fred Gilbert (par téléconférence)  
Eva Ligeti  
Derek Lister  
Dougal McCreath  
Donald Obonsawin  
Michel Rhéaume

Sont absents :

David Cameron  
Marlyn Cook

Personnel de la SGDN présent :

Kathryn Shaver V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP  
Gillian Morris Secrétaire adjointe du Conseil d'administration

Personnel participant :

Mahrez Ben Belfadhel Directeur, Géoscience de la GAP  
Angelo Castellan V.-P., Évaluation environnementale et soutien administratif  
(points 10 et 11)  
Jo-Ann Facella Directrice, Recherche sociale et dialogue  
John Fraser Directeur, Engagement des collectivités  
Lisa Frizzell Directrice, Affaires générales  
Mark Jensen Directeur, Géoscience et recherche pour le DGP (points 10 et 11)  
Frank King V.-P. et ingénieur principal, Permis et AQ pour le DGP d'OPG  
(points 10 et 11)  
Mike Krizanc Responsable des communications  
Pat Patton Directeur, Relations autochtones  
Sean Russell Directeur, Recherche-développement pour la GAP  
Norm Sandberg Responsable des relations, Engagement et communications  
Bob Watts Directeur, Relations avec les collectivités autochtones  
Derek Wilson V.-P., Conception et construction du DGP pour DFMA

## **AFFAIRES DU CONSEIL CONSULTATIF**

### **1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour**

Le président du Conseil consultatif ouvre la séance à 9 h. Quelques changements ont été apportés à l'ordre du jour pour permettre à des points importants d'être abordés en avant-midi afin d'accommoder l'horaire d'un des membres.

### **2. Procès-verbal de la réunion précédente**

Le Conseil consultatif examine et approuve le procès-verbal de la précédente réunion, tenue le 28 novembre 2012. Des membres du Conseil sollicitent des modifications qui seront incorporées par le personnel.

## **MISES À JOUR DE LA SGDN**

### **3. Suites données aux suggestions formulées en 2012 par le Conseil**

Kathryn Shaver passe en revue les suggestions fournies par le Conseil consultatif en 2012 et les suites données par la NWMO à ces suggestions. Mme Shaver invite les membres du Conseil consultatif à commenter la matrice de suivi avant qu'elle soit déposée devant le Conseil d'administration et affichée sur le site Web de la SGDN.

Plusieurs membres fournissent des commentaires sur la matrice de suivi. (\*) Au cours de cette discussion, des membres du Conseil consultatif sollicitent l'ajout de commentaires à la matrice pour souligner l'accent placé par le Conseil sur l'importance des défis associés à l'engagement et à l'acceptation sociale des aspects du programme liés au transport.

Des membres du Conseil demandent que la matrice de suivi des recommandations du Conseil soit présentée sur une base trimestrielle à chaque réunion afin que le Conseil puisse l'examiner. (\*) L'ébauche de la matrice 2013 sera présentée au Conseil en mai.

### **4. Planification du Rapport triennal 2011-2013**

Kathryn Shaver présente ce point, notant que le rapport triennal de la SGDN sera publié en mars 2014. Elle présente Lisa Frizzell, directrice des affaires générales, qui passe en revue les exigences en matière de présentation de rapports et le calendrier de production du rapport pour aider le Conseil à préparer ses commentaires, qui seront inclus dans le rapport. Le Conseil discute de cette planification préliminaire et de la façon dont il entend préparer ses commentaires.

En discutant de la planification de ses travaux, le Conseil s'entend pour engager un rédacteur de son choix pour l'aider dans sa tâche et fournit des directives au personnel concernant les étapes à venir. Le Conseil demande que son rédacteur puisse assister à la réunion du mois de mai. (\*) Le Conseil demande également que la SGDN produise à la réunion du mois de mai la liste des documents de référence qui peuvent aider à la préparation des commentaires du Conseil destinés au rapport triennal, y compris un résumé des étapes du processus de sélection d'un site. (\*)

## **5. Sujets qui intéressent le Conseil**

En raison de contraintes de temps, le Conseil opte pour reporter les discussions sur ce point à sa réunion du mois de mai.

## **6. Aperçu du programme et évaluation des risques**

Conformément à la demande des membres du Conseil, pour aider le Conseil à discuter et à fournir des recommandations sur ce point, les gestionnaires résument les principaux facteurs de risque anticipés. Mme Shaver et M. Russell présentent les risques du programme et invitent le Conseil à faire des commentaires.

Les membres du Conseil recommandent que le cadre d'évaluation des risques soit modifié pour tenir compte :

- des difficultés et des risques associés aux communications et aux dialogues qui ont lieu par voies électroniques;
- de l'importance pour le fonctionnement de la SGDN de continuer de se conformer à ses valeurs fondamentales et à son cadre éthique, y compris son engagement à promouvoir la transparence dans son processus décisionnel et ses activités. Les membres du Conseil discutent de l'importance de conserver la confiance qui a été établie envers la SGDN au cours des années. Il est conseillé à la SGDN de continuer de réitérer ses engagements envers ses valeurs fondamentales, son cadre éthique et les principes inscrits dans le processus de sélection d'un site.

Les membres rappellent que la progression du projet de dépôt pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG aura une influence sur l'acceptation du projet de la GAP. Les membres du Conseil discutent des examens pré-projet dont la Commission canadienne de sûreté nucléaire est responsable ainsi que du calendrier d'exécution que la CCSN se donne pour réaliser cette tâche.

## **7. Rapport sur l'état d'avancement du processus de sélection d'un site**

Kathryn Shaver passe en revue la progression des collectivités dans le processus de sélection d'un site. Elle résume les évaluations de présélection maintenant achevées et l'état d'avancement des évaluations préliminaires de la Phase 1 qui sont en cours. Elle présente les calendriers possibles de réalisation des phases des évaluations préliminaires et de sélection des collectivités qui progresseront à la Phase 2, ainsi que les activités qui sont en cours dans chacune des collectivités.

Au cours de la discussion qui suit, les membres du Conseil discutent et sollicitent des précisions sur les propositions initiales de la Société concernant la progression des étapes décisionnelles et la réalisation des évaluations, étant donné que les collectivités s'engagent dans le processus à différents moments.

Le Conseil se dit d'accord avec la proposition de la direction de consacrer une partie importante de la réunion du mois de mai à l'examen des critères et des méthodes de sélection utilisés et à l'examen des travaux réalisés à ce jour.

Les membres du Conseil discutent également de l'importance des plans de communication par lesquels la SGDN dévoilera les résultats des évaluations, soulignant que les collectivités doivent être informées et traitées de manière respectueuse lors de la communication de ces résultats, sachant que les collectivités ne seront pas toutes

invitées à participer aux travaux de la Phase 2. La direction note qu'elle discutera plus avant avec le Conseil consultatif de la question des communications avec les collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site à la réunion du mois de mai.

## **8. Planification des travaux pour 2013**

Kathryn Shaver résume la planification des travaux de 2013 qui permettront à la SGDN de se préparer à franchir les prochaines étapes importantes du processus de sélection d'un site. Les travaux de 2013 incluront l'achèvement des évaluations de la Phase 1 dans certaines collectivités, la prise de décisions initiales concernant les collectivités qui passeront à la Phase 2 et la finalisation de la préparation des études sur le terrain de la Phase 2 qui commenceront en 2014. Mme Shaver indique que l'état de préparation de la SGDN à cette phase sera examiné régulièrement avec le Conseil consultatif, le comité sur la sélection d'un site et le Conseil d'administration. Les membres du Conseil consultatif sont invités à commenter la matrice préliminaire sur l'état de préparation, notamment à souligner les lacunes ou à fournir des recommandations sur la façon dont la SGDN devrait procéder pour réaliser les activités proposées.

Le Conseil propose des modifications mineures à une section, lesquelles reflètent les commentaires formulés plus tôt sur sa matrice de suivi.

Des membres du Conseil notent que du temps de réunion supplémentaire pourrait être nécessaire au cours de l'année compte tenu du nombre important de points soumis à l'examen du Conseil. Le président du Conseil demande que la réunion du mois de mai se tienne sur deux jours afin que le Conseil ait le temps de discuter de l'évaluation des collectivités et de travailler aux commentaires qui seront inclus au rapport triennal. (\*)

## **9. Paysage externe**

Le personnel résume les activités entreprises pour développer des relations à l'appui de la sélection d'un site et pour gérer les risques liés au paysage externe. Il décrit un éventail d'activités, dont :

- la prochaine réunion du Conseil des aînés;
- l'avancement de l'engagement des collectivités autochtones;
- les rencontres municipales;
- les activités de particuliers et de groupes engagés dans les diverses collectivités touchées par le processus de sélection d'un site;
- la couverture médiatique récente et les appels provenant des médias;
- le contexte plus large, y compris le mouvement *Idle No More*.

Mme Shaver résume les activités internationales, notant que la SGDN animera plusieurs séances à la Conférence 2013 de Phoenix sur la gestion des déchets et qu'une délégation du Japon prévoyait visiter la SGDN pour discuter du programme de la GAP et de la progression du processus de sélection d'un site.

## **10. Mise à jour sur le programme technique de la GAP**

Le Groupe d'examen technique indépendant (GETI) avait présenté son rapport 2012 au Conseil lors de sa réunion du mois de novembre. Mark Jensen s'est joint à la réunion pour discuter des suites données par la SGDN aux recommandations formulées en 2012 par le GETI. M. Jensen passe en revue les commentaires formulés par le GETI et invite les membres du Conseil à discuter des suites données par la SGDN à ces

recommandations. En réponse à une question du Conseil, M. Jensen précise la nature de la 3<sup>e</sup> recommandation du GETI sur la question de l'emballage.

#### **11. Examen du soutien apporté par la SGDN au projet de DGP pour DFMA d'OPG**

Frank King présente l'état d'avancement des travaux liés à la phase des approbations réglementaires du DGP pour DFMA d'OPG. Il signale que le processus d'octroi des permis en est toujours à l'étape de l'examen public et qu'une séance technique additionnelle aura lieu en mars, à la demande de la Commission d'examen conjoint.

Angelo Castellan décrit les récentes activités d'engagement menées dans le comté de Bruce par rapport au DGP pour DFMA d'OPG.

Derek Wilson fait le point sur les travaux liés à la phase de conception et de construction.

Des membres du Conseil interrogent la SGDN concernant le nombre de demandes d'information formulées par la Commission d'examen conjoint et pour savoir comment ce nombre se compare à ceux d'autres projets. Les membres du Conseil demandent si des lacunes sur le plan de l'information s'étaient révélées afin que la SGDN puisse en tirer des leçons pour le projet de la GAP. M. King indique que la SGDN produira un rapport des « leçons apprises ». Le Conseil demande à recevoir un exemplaire de ce rapport lorsqu'il sera disponible. (\*)

Les membres du Conseil posent des questions et discutent pour déterminer à qui revient la responsabilité de consulter les peuples autochtones. M. King indique que la CCSN est la coordonnatrice de la Couronne en matière de consultation, c'est-à-dire qu'elle représente le gouvernement fédéral en ce qui a trait à l'obligation de consulter relativement au projet de DGP pour DFMA d'OPG. Le Conseil souligne l'importance de préciser à quel organisme fédéral revient la responsabilité de consulter les peuples autochtones.

M. King fait également état de la demande qui a été faite à la Commission d'examen conjoint de considérer les effets cumulatifs de la GAP et du projet de DGP pour DFMA d'OPG sur le comté de Bruce. Le Conseil demande un exemplaire du document présenté sur cette question (\*).

#### **12. (Huis clos) Examen de la lettre au ministre**

Le Conseil se réunit à huis clos sans la présence du personnel ou de la direction pour discuter de sa lettre annuelle au ministre des Ressources naturelles et pour y mettre la dernière main.

#### **13. (Huis clos) Planification des travaux du Conseil consultatif pour le Rapport triennal**

Le Conseil se réunit à huis clos pour discuter et planifier la préparation du rapport du Conseil qui sera inclus au Rapport triennal de la SGDN qui sera rendu public en mars 2014.

**Levée de la séance**

Le président du Conseil consultatif prononce la levée de la séance à 13 h 30.

Le 27 mai 2013

---

V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP